

El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,
PASEO DE VALENCIA, NÚM. 34, PLANTA BAJA
Teléfono número 73

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.
NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.
La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 6 de Agosto de 1892

Precauciones contra el cólera

La *Gaceta* llegada hoy publica la real orden del ministerio de la Gobernación, dirigida á los gobernadores de las provincias del litoral, provincias fronterizas con Francia, comandante general de Ceuta y jefes facultativos de las inspecciones de Sanidad de Irut y Port Bou, prohibiendo la entrada en nuestro territorio por la frontera terrestre de ropas de cama usadas y de todo género de materias contumaces procedentes de Rusia.

Los cereales y mercancías contumaces del mismo origen, quedarán sometidos, previo el reconocimiento oportuno, á las operaciones de ventilado, espurgo, desinfección y saneamiento que la inspección médica establecida en la frontera considere necesario aplicarles en razón á su estado y naturaleza.

En cuanto á las procedencias marítimas, se recuerda y encarece á los directores de lazaretos sucios, donde forzosamente ha de imponerse el trato sanitario correspondiente, los artículos 41 y 42 de la ley de Sanidad, para su aplicación, teniendo en cuenta que, llegada la época de mayor entrada de granos de aquella procedencia, se practicará con todo esmero el traspaleo del trigo y demás cereales á granel, sometiendo la jerga ó covases que los contengan á la desinfección más enérgica y cuidando de que el saneamiento, ventilado y espurgo de estos cereales se lleve á cabo durante el tiempo que se estime necesario, por medio del personal de mozos precisos, por cuenta y con intervención del consignatario ó capitán del buque que los conduzca.

El tratado con Francia

Malhumorados ha puesto á los diarios ministeriales el telegrama de París de *El Imparcial*, sobre el mal semblante que ofrecen las probabilidades de un tratado.

Verdad que estos órganos ociosos recuerdan—y en esto tienen razón—que la misión confiada al señor Navarro Reverter tenía solo por objeto el estudio comparativo de las tarifas, posible base de una ulterior negociación.

Pero cuando terminó este estudio comparativo echaron las campanas á vuelo, asegurando no sabemos cuántas bienandanzas; de ahí que el lenguaje cauteloso de ahora haga pensar en que no era cierto cuanto se decía.

Palique

La lucha electoral con motivo de los distritos vacantes se acerca.

Con este motivo han de suceder, y vienen sucediendo muchas cosas, que esperamos han de darnos original sobrado para reanudar esta sección suspendida por algún tiempo.

El Tradicionalista da cuenta de lo que *El Eco* ha escrito acerca de las elecciones, y dice.

«Conviene, es indudable, los buenos administradores.

Pero conviene no menos que el candidato á la Dintación sea hombre independiente sin conexión íntima con tales ó cuales políticos que militan en los partidos liberales.

En una palabra, importa que no se pueda decir nunca con visos de razón: votar á Fulano es lo mismo que si se votase en favor del señor Los-Arcos ó del señor marqués del Vadillo, etc.

Es menester, en suma, que haya un prudente deslinde de campos.»

Somos de la misma opinión. Nada de votar á los que son más que candidatos del distrito, candidatos de determinadas personas.

Plato fuerte que dedica á los íntegros *La Lealtad Navarra*:

«El señor obispo de Tarazona ha publicado el decreto de suspensión, que se ha visto en el sensible caso de adoptar contra el presbítero don Pío Cubero, que reside en Cascante.

Era reo de cocinero.
Y apóstol del integrismo.
Y director de un papelucho integrista.
¿Habrá un *Gorbea* que lo llamen mártir?
Se dan casos.

Pero esta vez estamos más cerca de Pidal que del martirio.

Solo faltan las *compensaciones*»

Debe tener en cuenta, sin embargo, *La Lealtad Navarra*, que *El Tradicionalista* puede echarle en cara el anatema formulado contra su correligionario de Calatayud por el obispo de la diócesis.

De donde resulta que si los curas integristas merecen la suspensión de los obispos, los carlistas incurren en el anatema de los mismos.

Es decir, que son tal para cual.

Leemos con asombro en un colega, que para las corridas de toros de Oyarzun se han expendido las localidades llevando cada una de ellas un sello con el corazón de Jesús.

Vaya tomando nota *El Tradicionalista* y apreciando el catolicismo de ciertos correligionarios suyos.

Y suponemos fundadamente que lo serán, porque sólo los íntegros son capaces de semejante sacrilegio.

Escribe *El Día*:

«No hay motivo para suponer que al gobierno le preocupen poco ni mucho los trabajos de reorganización y recuento que se atribuyen al carlismo. Por lo menos, no le deben preocupar.

El partido absolutista, como los republicanos, en vísperas de unas elecciones, pesan, miden y calculan sus fuerzas, con lo cual ejercitan un perfectísimo derecho.

Otra cosa sería si el partido absolutista ó los republicanos, prescindiendo de las vías legales, aspiran á realizar aventuras de otra índole.

Lo cual no es de creer, ni habría de ser tolerado.»

Lo dice el ministro de la Gobernación por boca de *El Día*, y basta.

Podemos dormir tranquilos.

Pero si llegasen á prescindir de las vías legales entonces.... seguiríamos lo mismo.

Tan tranquilos y compadeciendo á los *Quijotes* de la política en sus aventuras.

Un diario ministerial dice lo siguiente:

«Numerosos bañistas de Escoriaza, donde se encuentran el general Pavia, obsequiaron en la noche del do-

mingo último, por su promoción á capitán general, con una espléndida comida.

A los postres se pronunciaron brindis muy afectuosos celebrándose las alusiones que al 3 de Enero hizo el médico del balneario.

La música de Vergara ejecutó un notable repertorio y los bañistas jóvenes bailaron un «aureo».

Verdad es que no hacía falta ninguna el nuevo capitán general; pero menos mal, si los que pagan se alegran de que les den con la badila en los nudillos.

El incidente del cura de Palos

Hé aquí cómo lo refiere el corresponsal del *Diario de Cádiz*:

«Iremos en la Rabida á la misa, que ha de ser solemnísimas.

No se ha celebrado la misa por no parecer el cura.

El ministro, los representantes extranjeros, el almirante de la escuadra y todas las autoridades de los pueblos de la provincia estuvieron esperando en el templo.

Pasa hora y media y el cura, sin parecer. Mandáronse propios y coches á buscarlo, sin resultado.

Dijose que iba á celebrar la misa el hijo del alcalde, que es seminarista.

Llamó á éste el señor Beranger, diciendo que no podía celebrarla, pues no estaba ordenado.

Cansados todos de esperar acordaron marcharse.

Quando el ministro subió al coche presentóse el cura, disculpándose con que el alcalde no le había dicho nada.

El señor Beranger se halla irritadísimo.

Llegados á la Rabida no entraron. Se dirigieron al embarcadero y marcharon á Huelva.

Variedades

A NUESTROS LECTORES

Los diarios madrileños de gran circulación acostumbran desde hace algún tiempo publicar en sus columnas los cuentos más celebrados de los escritores extranjeros.

Deseando introducir en nuestro periódico esta mejora, hemos propuesto á la *Agencia Almodóbar*—editora de nuestra *Colaboración inédita*—la ejecución del proyecto, que vencidas grandes dificultades, realizamos desde el presente mes.

La expresada Agencia nos remitirá en cada uno, *dos cuentos inéditos en castellano*, traducidos con gran corrección y directamente del idioma en que estén escritos.

Vienen á completar tales cuentos nuestra *Colaboración inédita*, en el número de cuyos originales no haremos reducción alguna; creemos por tanto, que nuestros favorecedores verán con gusto este nuevo esfuerzo que nos impulsa á hacer el deseo de agradecerles.

Hé aquí nuestro cuento inaugural:

EL LITERATO

Anoche, un joven poeta, desconocido todavía, ocupábase en corregir las pruebas de su primer libro.

Un viejo literato que estaba allí apoyó su mano trémula sobre el hombro del escritor novel y le dijo con voz ruda:

—¡No publique usted esos versos!

—¿Tan malos son?

—No los he leído. Creo que serán hermosos, admirables, y esta es la principal razón que tengo para aconsejar á usted que no los publique.

—No lo comprendo.

—Procuraré convencerle que debe seguir usted el consejo que le doy.

Con la publicación de ese libro conseguirá usted un triunfo y será usted irremediablemente un literato, ó lo que es igual, un monstruo.

—¿Un monstruo? ¿Acaso lo es usted mi querido maestro?

—Sí, lo soy; y de los más horribles, puesto que he encanecido haciendo versos, novelas y dramas.

El joven miraba con los ojos desmesuradamente abiertos á su interlocutor, y éste, midiendo á grandes pasos la estancia, continuó hablando así:

—Somos honrados, pobres y leales... Hace veinte ó treinta años se generalizó entre los escritores la costumbre de pedir dinero y no devolverlo, y la de no pagar al zapatero, ni al sastre, ni al dueño de la casa.

Deber era una especie de *deber ineludible*. ¡Locuras de la juventud! Ya los bohemios han desaparecido y la literatura se ha metodizado. Hace tiempo que cortamos nuestras melenas y que pusimos en orden nuestros asuntos particulares. Los porteros de nuestras respectivas viviendas nos saludan por que les damos aguinaldos lo mismo que el banquero del piso principal y que el notario del segundo. Somos buenos ciudadanos, buenos esposos, buenos padres... De mí puedo decir á usted que estuve haciendo fuego en las barricadas al lado de Enrique Reguaid. Tengo una mujer adorable á la cual jamás causé el más leve disgusto, y he llegado á ser tan ordenado en mis costumbres que no he vacilado en dar á mis hijos lecciones de gramática, historia y geografía, á la vez que sanos consejos para que odien la literatura.

He hecho más; he prestado seis mil francos á uno de mis tíos comerciante en quincalla y hasta me he permitido reconvenirle por su afición á las hijas de Eva, afir-

tal vez... Pero ese viejo voluptuoso es capaz de todo. Debe ser un gran señor arruinado que conserva todos los vicios del antiguo régimen... Un Sardanapalo, un Nabucodonosor digno de la picota!

Chardonneret pensó juiciosamente que en todo aquello debía haber no poca parte de exageración; si no era un error completo.

Para suponerlo así bastaba tener en cuenta que la expendedora de caramelos de menta sobre ser miope en extremo tenía por costumbre achisparse con frecuencia:

No pudiendo lograr una confidencia, Chardonneret había resuelto humillarse hasta el espionaje, á fin de saber algo concreto.

Como consecuencia de tal resolución, el primer jueves del mes siguiente, el curioso lazareto siguió traidoramente á cierta distancia al misterioso ciego que trotaba á través de los campos con su lujoso atavío.

Así traspasó la barrera, los arrabales y el canal, y llegó al fin al boulevard.

Un poco hácia la derecha se veía en aquella

—Lo he sentido en el alma, hijo mio; pero trata de que tal cosa no vuelva á suceder, si no quieres que perdamos las amistades.

—Tendré buen cuidado de que no suceda.

—¿Me lo juras?

—Palabra de honor..

Y el chiquillo levantó la mano, después de haber hecho con ella una cruz en el cespel.

En las afueras de París, este es el juramento por excelencia.

Chardonneret no faltó á él.

Por otra parte, nuestro pilluelo empezaba á crecer; porque en estas cosas el tiempo había trascurrido, y con él las maledicencias las curiosidades, y hasta los odios se habían ido extinguendo.

El ciego de Bagnolet había acabado por ser tolerado, aceptado y hasta amado por toda la población flotante del bosque de Romainville.

No podía ser de otro modo conociendo al modesto comerciante.

—¡Pardiez!—se decía su fiel Chardonneret.

—Para no quererle y venerarle, para guardarle rencor y tratar de hacerle daño, sería preci-

ción que había comprometido gravemente el éxito de sus negocios...

Por estos datos comprenderá usted que le dirige la palabra una persona formal y decentísima... ¡Y, sin embargo, soy un monstruo! Sí, un monstruo; ¿no es monstruoso no poder amar ni odiar, gozar ni sufrir como los demás aman ó aborrecen, gozan ó sufren?... No le quepa á usted duda: el placer y el sufrimiento están vedados para nosotros. A fuerza de soñar, á fuerza de observar, de analizar subjetiva y objetivamente, dentro y fuera de nosotros, todos los sentimientos y todas las pasiones, grabando en nuestra memoria las frases de su desarrollo y de su decadencia, hemos matado en nosotros mismos la facultad de sentir, hemos destruido todas las sagradas inconsciencias del alma. Estudiamos nuestras angustias, nuestras aficciones, nuestras delicias; tomamos nota de los horribles tormentos que nos causan los celos y de la sensación que produce un beso ó una caricia de un ser amado; descubrimos faltas de juicio en los arrebatos de nuestras alegrías y desesperaciones, mezclamos las reglas «del buen decir» con los impulsos del corazón, haciendo que estos sean esclavos de aquellas... ¡Literatura! ¡Literatura!... Has conseguido ser nuestro espíritu, nuestros sentidos, nuestra carne nuestra voz.

Nosotros no vivimos en el mundo, como viven los demás seres. Vivimos en un poema, en una novela, en una obra dramática. ¡Ah! Toda la gloria que me han proporcionado treinta años de trabajo intelectual, lo daría por llorar copiosamente sin apercibirme de que estaba llorando.

En un baile vi por primera vez á la que hoy es mi esposa... ¡Eran tan hermosos sus ojos pardos y sus cabellos rojizos y ensortijados! Lo primero que se me ocurrió fué componer unas estrofas elogiando su belleza. Después me acerqué á ella, visiblemente emocionado por dos razones: La primera porque sentía cierta emoción y la segunda porque, con arreglo á las leyes de la literatura, tenía el deber de sentirla y de aparentarla.

Nuestro primer diálogo fué la escena donde Romeo vuelve á encontrar á Julieta... Tuve una inspiración súbita: la conversación que sostuvimos convenientemente modificada, no dejaría de causar efecto en el teatro. Creo inútil decir que llevé mi idea á la práctica.

Aquella entrevista se convirtió en escena de una de mis más aplaudidas obras.

Llegó el día de nuestro enlace, el día venturoso cuya fecha, dicho en voz baja, hace brotar una sonrisa en los labios del viejo más excéptico y más empedernido.

Entré en la cámara nupcial, en el paraíso de todos mis anhelos.

Mi amada estaba allí oculta pudorosamente entre los cortinones de gasa de color sonrosado. ¡Oh! para describir aquel santuario del amor y de la felicidad necesitaría llamarme Teófilo Goutier... Mi corazón latía con violencia como si quisiera salirse de mi pecho. Esta frase es muy vulgar... y muy exacta; conviene emplearla en algunas ocasiones. Sentía que un éxtasis delicioso se iba apoderando de mí, y contemplaba á mi esposa con el entusiasmo, con el fervor del devoto á quien se le aparece el santo invocado.

Tras breves momentos de inmovilidad, retrocedí unos cuantos pasos como si estuviera en un salón del Museo apreciando el mérito de una maravilla del arte pictórico... ¡Ah, literato miserable y canalla!

Un salvaje del centro de Africa, en mi lugar, hubiese sido mucho más dichoso que yo... Tenía envidia de mí mismo y experimentaba vivísimos deseos de abofetearme...

En aquella noche, en aquella inolvidable noche, tracé el plan del quinto acto de un drama, del drama que, según dicen, es mi obra maestra.

¿Recuerda usted la escena de los desposados?

El joven poeta hizo señas afirmativas y el viejo literato continuó:

—Yo he peleado con las armas en la mano, como le dije á usted antes.

Pues bien: durante la lucha observaba á mis compañeros en cuyas miradas reflejábame este pensamiento:

matar ó morir. Yo, en cambio, bajo aquel chaparrón de balas que caían sobre nosotros, pensaba en las grandes batallas descritas en los poemas épicos.

La guerra es infame, cuando ataca; sublime cuando defiende...

Mientras que los demás soldados consideraban que era una honra morir por la patria, entreteníame yo en calcular lo que podría ocurrir después de mi muerte si el sucumbir era mi destino; y veía con los ojos del alma los magníficos funerales que se celebraban en honor de los héroes muertos en el campo de batalla y las cien mil miradas de la multitud clavadas en mi feretro y las banderas que ondeaban al pasar mi cadáver por calles y plazas... ¡La literatura!

Cuando agonizaba mi padre, el dolor de que me sentía embargado no impidió que cruzara por mi mente esta idea en forma de pregunta: ¿Será tan grande mi pena como la descrita en un capítulo de tal obra?

Al recibir, con los ojos arrasados en lágrimas, el pésame que me daban los amigos de mi familia me pregunté con algún temor: ¿Estaré expresando fielmente con mis palabras y con mis ademanes, el sufrimiento y la desesperación que me agobian?

Y recordé estas palabras que cierta vez me dijo un amigo (también literato): «Cuando nos sucede una desgracia sería conveniente que un buen cómico nos enseñara la actitud en que debemos estar delante de los que nos visitan.»

En resumen: ni he sido buen amante, ni buen patriota, ni buen hijo; solo he podido ser artista.

Y por eso detesto al arte, asesino todo lo que es natural. Y por eso me apresuro aconsejar á usted que no publique ese tomo de versos, que no dé el primer paso en la pendiente fatal de la literatura, porque dado el primer paso es imposible retroceder. Sea usted albañil, bolsista, banquero, peluquero, notario, expositor de animales feroces, diplomático, cantante de café... cualquiera cosa menos escritor aplaudido.

Siga usted mi consejo y podrá llorar de veras, reír de veras, sufrir y gozar como sufren y gozan los seres que viven como se debe vivir en este mundo!

CATULO MENDES.

Las fiestas del Centenario

El señor Beranger ha recibido un telegrama del duque de Tetuan, felicitándole en nombre de la Reina por el resultado de la fiesta naval.

En la iglesia de la Merced se ha verificado la anunciada fiesta religiosa, asistiendo el ministro de Marina y su comitiva, las autoridades y numerosos invitados.

El presidente de los Estados Unidos señor Harrison ha contestado al telegrama de felicitación que le dirigió el alcalde de Palos en el momento de hacerse á la mar la carabela *Santa María*, diciendo que el pueblo americano, reconocido á la memoria de Colón, uníase de todo corazón con los descendientes de los marinos de Huelva y Palos que acompañaron á Colón en su gloriosa empresa.

El señor Beranger ha acordado llevar los cañones de la carabela los nombres de Pinzón y de Ibañez.

El ministro habrá regresado hoy á Madrid.

El día 4 se verificó la función religiosa en la iglesia de las Mercedes, concurriendo el ministro, las autoridades y la oficialidad de los barcos.

Los extranjeros residentes en Tanger han celebrado con un banquete el Centenario del descubrimiento de América.

El duque de Tetuan ha teleografiado al señor Nuñez de Arce participándole que su

majestad la Reina se asocia con entusiasmo á la patriótica fiesta.

En el hotel Colón tuvo lugar el gran banquete en honor de los almirantes extranjeros.

El número de cubiertos ascendía á 300, divididos en tres mesas, presidida la del centro por el ministro de Marina señor Beranger, y las laterales por los generales Butler y Coello.

Asistieron los jefes y oficiales de las escuadras, diplomáticos, senadores y diputados, obispo de Gibraltar, autoridades locales y periodistas.

El salón verdaderamente espléndido, y los jardines del hotel se hallan profusamente iluminados.

El alcalde de Palos ha recibido ya contestación á los telegramas que fueron dirigidos á los presidentes de los Estados americanos.

La escuadra española ha recibido una orden del día del Mayor general de la misma, previniendo á los comandantes, oficiales y tripulantes que el ministro de Marina, altamente satisfecho de la inteligencia, pericia y destreza con que fueron manejados los buques de ella en presencia de los marinos extranjeros, les anticipa las gracias en nombre de S. M., honrándose doblemente con la confianza en él depositada al ponerlo al frente de tan distinguido y puntonoso personal.

El crimen de Zaragoza

Acerca del crimen de que ayer nos daba cuenta nuestro corresponsal de Madrid encontramos los siguientes detalles.

Por causas que se desconocen empezaron á disputar en la escalera de la casa número 15 de la calle de Bogiero, Félix Lasunción y su suegra Leandra Serrano, de 64 años de edad.

Félix cogió por el cuello á su suegra, y cuando pudo sujetarla contra la barandilla de la escalera, sacó una faca y la asestó seis golpes tremendos que la hicieron caer en tierra.

En el momento de la agresión, Leandra Serrano tenía en brazos á un niño de seis meses, hijo de una vecina. Esta, que desde el último tramo de la escalera presenciaba el terrible crimen, se arrojó de rodillas ante el agresor, suplicándole que no hiciese daño al pequeñuelo, inocente de los resentimientos que él pudiese tener con la víctima.

El criminal encaróse con la desolada madre, y con gran cinismo contestó:

—Cállate y vete. Abandona á tu hijo y no des publicidad á lo que acabas de ver aquí.

Y Félix Lasunción continuó acuchillando sin piedad á su madre política.

La madre del niño reinteró sus ardientes súplicas, y presa de terrible desesperación, abrazábase á las rodillas del feraz criminal, creyendo que éste podía herir al niño involuntariamente.

La desgraciada víctima, desfallecida por la pérdida de sangre, abrió los brazos y dejó caer al pequeñuelo, que seguramente se hubiese estrellado contra los escalones, á no haber acudido apresuradamente la pobre madre para atenuar el golpe. La infeliz criatura resultó herida de alguna gravedad en la ceja izquierda.

A las voces de auxilio acudieron los vecinos, á tiempo que el criminal abandonaba pausadamente la casa del crimen.

La víctima fué conducida al hospital en gravísimo estado.

El agresor huyó. Créese que ha abandonado la población.

En el barrio era la víctima muy apreciada por sus buenas condiciones.

El criminal es sujeto de malos antecedentes.

Crónica

Sabemos que nuestro particular y querido amigo, don Arturo Cayuela Pellizzari, secretario de la Testamentaría de don Fermín Daoiz, entre otros interesantes trabajos de la misma índole, propios del cargo que desempeña, lleva ya muy adelantada la extensa y luminosa *Memoria histórico-estadística*, referente al *Manicomio vasco-navarro de San Miguel*, cuyas obras, según dijimos hace pocos días, se construyen con gran rapidez bajo la dirección del distinguido arquitecto don Eusebio Lidón.

La *Memoria* de que nos ocupamos, y que, según nuestras noticias debe contener diecinueve capítulos, lleva uno de *introducción histórica*, en el que se detallan, con gran copia de datos y pormenores, las vicisitudes de los Establecimientos benéficos de la misma clase instituidos en España, y muy particularmente en Navarra y en todo el país vasco desde el siglo XII, y de los cuales, hasta la fecha, no se tenía noticia alguna de que hubieran podido existir en nuestro país; y además un sinnúmero de apéndices, notas, relaciones y cuadros sinópticos-comparativos, respecto á la estadística de los Manicomios de España y el extranjero, durante el último quinquenio.

El señor Cayuela que trabaja sin levantar mano en dicha *Memoria*, abraza decididos propósitos de terminarla para mediados de Octubre próximo, si, como espera, llegan oportunamente á su poder los datos que han de servirle para la confección de los dos últimos capítulos de la citada obra.

Según nos participa el jefe de Comunicaciones, desde el lunes próximo á las cuatro de la tarde deberán depositarse las cartas en el buzón del nuevo edificio destinado á dichos servicios, situado en el paseo de Valencia.

Hoy ha salido con dirección á Madrid con destino al regimiento de Húsares de la Princesa, el capitán de caballería nuestro particular amigo don Ricardo Castillo.

La Diputación foral y provincial ha señalado el día 31 del corriente mes y la hora de las diez de su mañana para la adjudicación en pública subasta de la construcción del trozo 2.º de la 2.ª sección del camino del valle de Goñi, ó sea de Guambe á Munarriz, cuyo presupuesto de contrata es de 79.442'26 pesetas.

La subasta se celebrará en el palacio de esta Corporación donde se hallarán de manifiesto para conocimiento del público, el presupuesto, condiciones y planos correspondientes.

El alcalde de Vera dá cuenta al gobernador civil de haber sido herido levemente por la fuerza de carabineros de Ojandía, un paisano llamado José Antonio Garnendia.

Se ignoran más detalles del suceso.

Ha empezado á pagarse en esta Sucursal del Banco de España, el cupón correspondiente al 1.º de Octubre próximo de la Deuda exterior del 4 por 100 y billetes hipotecarios de la isla de Cuba, con bonificación del 13 y 12 por 100.

En Gijón reina grande animación y se hacen muchos preparativos para la inauguración de las obras del puerto del Musel.

El señor Sagasta ha sido invitado á la inauguración.

El miércoles se celebró en Barcelona en las oficinas del parque de Artillería de Atarazanas el consejo de guerra de plaza para ver y fallar la sumaria instruida contra el paisano Pablo Nicolau Ferrer, acusado de haber roto las filas del regimiento de cazadores de Mérida con uno de los coches de la Barceloneta.

El fiscal, teniente coronel señor Yiturmendí, encargado de sostener la acusación, consideró al procesado como responsable de haber hecho demostraciones ofensivas contra la fuerza armada, admitiendo algunas atenuantes, y pidió se le imponga la pena de seis meses y un día de prisión correccional.

El defensor, capitán de infantería señor Senesplada, solicitó la libre absolución de su patrocinado.

Dicen de San Sebastian que ayer á las diez y media S. M. la Reina, que es hermana mayor de la archicofradía de la Guardia del Corazón de Jesús, fué á oír misa del capítulo que se celebró en la iglesia de San Vicente.

S. M. la Reina, que llegó acompañada de su dama particular la señora condesa de Sorrondegui y por el jefe superior de Palacio señor duque de Medina Sidonia, fué saludada con un repique general de campanas y con la Marcha Real tocada al órgano.

época una gran puerta cochera, encima de la cual había escrito:

«Coches de alquiler por horas y por días.»

El presunto par de Francia entró sin titubear.

El pilluelo trepó á su guardacantón y guiñó el ojo satisfecho de sí mismo, al ver que desde su observatorio abarcaba con la mirada todo el patio.

Un elegante carruaje atalajado, ya, avanzó hacia el viejo, como si le hubiera estado esperando de antemano.

—¿Tendrá razón la vendedora de caramelos? —pensó el chiquillo balanceándose en su observatorio de granito —Sería cosa de ver... Pero tengamos paciencia y no tardaremos en salir de dudas.

En aquel momento le pareció que el ciego de Bagnolet hablaba al oído del galoneado automedonte que sombrero en mano aguardaba sus órdenes.

Pero lo que más extrañó al pilluelo fué que á lo que parecía el cochero le miraba á él con insistente atención.

Por fin el viejo entró en el carruaje y el auriga escaló el alto puesto del pescante.

Una vez hecho esto, los caballos, que piafaban impacientes desde hacía algún tiempo, arrancaron á todo trote dirigiéndose en la dirección misma del sitio que ocupaba el ganujilla trocado en espía.

—¡Alerta! —se dijo para sí—y dando un salto con la agilidad de un gato, iba á echarse detrás del elegante carruaje.

Pero antes de que hubiese podido poner su pié en tierra la fusta del cochero se agitó en el aire y le cruzó el rostro.

La sorpresa, más aun que el dolor, le obligó á abandonarlo todo, y cayó de bruces cerrando los ojos.

Cuando los abrió y pudo enderezarse para mirar el coche había desaparecido.

Al día siguiente, en el bosque de Romainville, cuando se encontró frente á frente del vendedor de macarrones, el humilde anciano le puso una mano sobre el hombro y buscó con la otra en la mejilla del chicuelo la huella del látigo, diciéndole con sonrisa pesarosa:

Recibieron á la augusta señora en el atrio, el gobernador civil señor Aguirre de Tejada, el alcalde señor Lizarruri y la delegación del clero parroquial compuesta del coadjutor señor Buenechea y del notario eclesiástico señor Insausti.

Atrodillada S. M. en el atrio, el señor Buenechea dió á besar á la Reina el crucifijo, después de lo cual se colocó ella misma la medalla de la Archicofradía, que le fué regalada hace dos años por las señoras de la de San Sebastian.

La Reina fué conducida bajo pábilo desde el atrio hasta el altar mayor.

Tomó asiento S. M. en el altar mayor bajo rico dosel carmesí luciendo un antiguo escudo heráldico del siglo XV.

Junto á la Reina se colocaron la señora condesa de Sorrondegui y el señor duque de Medinasidonia; en el presbiterio el señor gobernador civil y el alcalde, y en los bancos capitulares los señores que conducían las varas del pábilo.

Leemos en *La Voz de Guipúzcoa*:

«Ha fallecido en el hospital de Manteo el ordenanza de la delegación de Hacienda de esta provincia, Antonio Gordón, de quien se decía era hijo del célebre almirante de la escuadra inglesa, Lord Gordón, y de una pescadora de Pasajes con quien éste tuvo amores. Descanse en paz!»

Segun se nos dice el aplaudido novillero Francisco Bernal (*Bernalillo*) toreará en unión del *Boto* en la Plaza de Barcelona, lidiando seis novillos bravos de cinco años de don Vicente Martínez, del Colmenar.

Procedente del Escorial ha llegado á San Sebastian con su familia, la distinguida señora doña Angela Echevarría, viuda del diputado á Cortes y opulento propietario navarro don José María Martínez Ubago.

Esta mañana ha sido conducido al Hospital provincial por los agentes municipales, un muchacho al que otro ha causado una herida leve con un clavo en la cintura.

Del hecho se ha dado cuenta al juzgado correspondiente.

La siguiente anécdota electoral es muy curiosa, pero no rara en Inglaterra.

En la circunscripción de North Tyrone, donde ha triunfado por cuarenta y nueve votos de mayoría el unionista lord Federico Hamilton hermano del primer lord del almirantazgo y del duque de Abercorn, se notó á las seis de la tarde del día de las elecciones, que dos celosos unionistas, ambos imposibilitados, no habían podido emitir su voto. En ausencia de vehículos disponibles, decidióse el agente de lord Federico á enviar un mensaje á lord Abercorn, que vive en los alrededores. La duquesa sugirió la idea de alquilar dos caballos de labor y engancharlos á un carruaje que había servido de transporte de equipajes, al difunto duque, cuando era lord lugarteniente de Irlanda.

Así se hizo. Pero todos los cocheros de la casa se hallaban ocupados desde la mañana en conducir electores á las urnas. El duque de Abercorn no podía guiar el vehículo por prohibir terminantemente la ley inglesa tomar parte á los pares en las elecciones. ¿Qué hacer en este apuro? La ley no dice nada de las parejas, y en medio de los aplausos de los campesinos vióse á la noble duquesa de Abercorn subir al pescante, recoger las riendas y lanzar á escape los caballos hacia el punto donde se hallaba situado el colegio electoral.

A las ocho menos tres minutos, el segundo de los electores había dado su voto en favor de lord Federico.

El Ayuntamiento de Cádiz trata de conmemorar el 24 de Septiembre de 1810, fecha de la constitución de las primeras Cortes generales que tuvo lugar en aquella ciudad.

Ultimamente han salido de esta capital: Para Mendavia, el coronel de Estado Mayor señor Sainz de la Maza y familia.

Para San Sebastian, la señora viuda de Popayales é hija y el señor don Meliton Fernandez de Garayalde y familia.

Esta mañana ha salido con dirección á Baztan, donde permanecerá breves días, el diputado por Aiz señor Ezeverri, acompañado de su distinguida esposa.

El presidente de la república francesa monsieur Carnot ha indultado á los españoles Gardin y Maceras condenados á muerte por los tribunales de Argel como autores de robo, violación é incendio.

Han sido detenidos por la guardia civil cuatro sujetos, autores del importante robo cometido hace unos días en el molino de Reajo, cerca de Viana, y del que dimos cuenta á nuestros lectores.

Tan pronto se tuvo en esta capital noticia del mencionado robo, salió con dirección á Viana el jefe del benemérito cuerpo en esta provincia, señor García Menacho, quien con fuerzas á sus órdenes ha trabajado sin descanso hasta conseguir la captura de estos cuatro sujetos y cinco cómplices que han sido puestos á disposición del juzgado de instrucción. Es digna de elogio la actividad desplegada

por la guardia civil y su jefe en Navarra señor García Menacho, á quien felicitamos por el importante servicio que acaba de realizar.

El periódico más útil é indispensable para los hombres de negocios y para los que deseen adquirir en buenas condiciones bienes del Estado, del Clero y de la Beneficencia y Propios, es el *Boletín General de Ventas de Bienes Nacionales*, que anuncia las subastas de toda España. Administración, Madrid, Puerta del Sol, número 9, entresuelo. *Agencia Almodóbar*. Precio de suscripción: semestre, 15 pesetas; año 28.

Recomendamos la lectura de la memoria de las renombradas aguas Nitrogenadas Bicarbonatadas de Urberaga de Ubilla.

Véase el anuncio en la página 4.^a

Boletín religioso

SANTO DE HOY.—La Transfiguración del Señor y santos Justo y Pastor.

SANTO DE MAÑANA.—San Cayetano fr. y San Alberto confesor.

PARA MAÑANA

La misa y el oficio divino son de San Alberto confesor.

En la *Catedral*.—A las nueve y media da principio el rezo de las horas canónicas siendo á las diez la procesión claustral y á continuación la misa conventual.

En San Saturnino, San Nicolás, San Lorenzo y San Agustín la misa parroquial á la hora de costumbre.

En las *Beatas*.—Sigue la novena á Santo Domingo. A las seis de la tarde se expondrá S. D. M. para el turno de las cuarenta horas y á las siete se rezará el santo rosario, la estación, novena con gozos cantados y se reservará á las ocho.

Gobierno militar

SERVICIO DE LA PLAZA PARA MAÑANA 7

Jefe de día.—Teniente coronel de Constitución don Arturo Ruiz.

Parada.—Constitución, Cantabria y 5.^o de plaza.

Hospital y Provisiones.—América Capitan 8.^o

Reconocimiento de piensos.—Numancia.

Vigilancia.—Los cuerpas de la Guarnición.

Traje.—De media gala.

Consumo de carnes

Hoy han sido sacrificadas en el matadero de ésta ciudad las siguientes reses: 4 bueyes que pesaron 514 kilogramos 600 gramos; 10 terneras cuyo peso fué 699 y 600 respectivamente, 13 carneros con 236 kilos y 700 gramos y 70 ovejas con 868 y 800.

Notas meteorológicas

Segun las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 27.4 grados centígrados, y la mínima de hoy 11.1 sobre cero.

La altura barométrica, en milímetros, era á las nueve de la mañana de hoy 725.9.

Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores á las expresadas fué 125.

ULTIMA HORA

SERVICIO POSTAL Y TELEGRAFICO

DE EL LIBERAL NAVARRO

(Agencia Almodóbar)

EXTERIOR

EL COLERA

Paris 5.—Segun los informes recogidos del servicio sanitario y estadístico, en los últimos días solo han ocurrido cinco casos de diarrea coleriforme en los arrabales, y uno en París. Dos de los atacados perdieron la vida.

Conviene advertir que los casos citados se refieren á bastantes días; que han sido de diarrea y que no ha habido ninguno de cólera bien caracterizado.

EN MARRUECOS

Tanger 5.—Las tropas imperiales continúan recibiendo diariamente refuerzos, asegurándose que hoy avanzarán para dar una batalla decisiva á las tribus rebeldes de Anghera.

UNA CONVERSACION CON EL PAPA

Paris 5.—El *Figaro* de hoy publica una conversación celebrada con S. S. por la señora Severine.

El Papa León XII manifestó á esta que la misión de la iglesia es la de defender á los débiles y asimismo la de defenderse á sí propia.

En la actualidad—añadió—se quiere vencer á la Iglesia y dominar al pueblo por el dinero; pero tanto una como otro

no se dejarán coger en semejantes redes y proclamarán su independencia.

La Iglesia no trata de hacer política; aspira únicamente á la dominación de las almas por la religión.

MANIOBRAS MILITARES

Paris 5.—Las maniobras de movilización del cuerpo de Sanidad militar están dando excelentes resultados.

En el simulacro de combate verificado ayer, un centenar de hombres aparentaron caer muertos ó heridos.

A los pocos momentos eran conducidos á los hospitales provisionales.

TRATADO DE COMERCIO

Berlin 5.—La *Gaceta de Alemania del Norte* dice que Rusia ha propuesto al gobierno alemán abrir negociaciones para ajustar un tratado de comercio.

CAMBIO DE ORO

Buenos Aires 5.—Precio del oro 327

INTERIOR

CIRCULAR A LOS GOBERNADORES

Madrid 6.—El ministro de la Gobernación ha dirigido una circular á los gobernadores encargándoles esquisita vigilancia con los viajeros y procedencias de Francia donde el cólera sigue desarrollándose.

DIMISIONES ADMITIDAS

Madrid 6.—Se ha admitido la dimisión á los generales Obregon, Contreras y Echaluce.

Créese que el ascenso de Sanfelices traerá cola.

HUELGA DEL DIA

Madrid 6.—El telégrafo anuncia una importante huelga en los astilleros del Nervión.

Cuarenta torneros se declaran en huelga por haber despedido el maestro inglés á un operario español.

El señor Cervera dispuso para conjurar el conflicto que el obrero despedido volviera al trabajo el lunes y el maestro inglés dice se marchará si esto sucede.

EL COLERA AUMENTA

Madrid 6.—El cólera está causando estragos en Argenteil, solamente en el día de ayer hubo ciento sesenta atacados.

OTRO DIRECTOR

Madrid 6.—Indicase al señor Casado para sustituir al marqués de Aguilera en la Dirección General de Agricultura.

BAJA DE VALORES

Madrid 6.—Los valores se han cotizado hoy con alguna baja en la Bolsa de París.

COMENTARIOS

Madrid 6.—Es muy comentado un telegrama que publica el importante periódico londonense *The Times* en el que se dice que Rusia con sus disposiciones fomenta la rebelión del Afghistan, creando así un conflicto á las grandes potencias.

NOMBRAMIENTOS EN PUERTA

Madrid 6.—En el Consejo próximo se ocuparán los ministros de la cuestión de personal en lo tocante á los directores generales, que parece que está cada día más embrollada por la abundancia de pretendientes.

Lo único que se considera seguro es el nombramiento del vizconde de Iruete para la dirección de Administración local.

INCENDIO DE UN MONTE

Madrid 5.—Telegrafia el alcalde de Castellón haberse declarado un violento incendio en uno de los montes de aquel término municipal.

Las pérdidas son de consideración.

Dos individuos han sido presos como presuntos autores del siniestro.

Telegrama de la Bolsa

Madrid 5 (5,10 t.)

BOLSA DE MADRID.	
Deuda perpetua al 4 1/2% interior.	69 45
Id. id. fin corriente.	69 45
Id. id. id. próximo.	73 50
Deuda perpetua al 4 p% exterior.	70 50
En títulos pequeños.	70 50
Deuda amortizable al 4 1/2%.	70 50
Billetes de Cuba (1886).	57
Id. id. (1890) liberadas.	326
Acciones del Banco de España.	326
Compañía arrendataria de Tabacos.	326
BOLSA DE BARCELONA.	
Interior.	69 75
Exterior.	73 50
BOLSA DE PARIS.	
4 1/2% exterior.	63 50
3 1/2% francés.	63 50
Acciones de Riotinto.	63 50
Id. de Tharsis.	63 50
4 por 100 turco.	63 50
Banco Otomano.	63 50
Cédulas argentinas P.	63 50
Cédulas argentinas E.	63 50
5 1/2% Uruguay.	63 50
3 1/2 Argentino.	63 50
BOLSA DE LONDRES.	
4 1/2% exterior.	63 50
Londres, á 8 días vista.	63 50
Paris, á ocho días vista.	63 50

BENARD Y C.^a (Madrid.—Juan de Mena, 3. Paris.—Place de la Bourse, 8. Representante en esta Plaza D. Antonio García Peña, calle Mayor 51, 2.^o, teléfono núm. 127.

Anuncios preferentes

Máquina de imprimir

Se vende una máquina movida á pedal completamente buena garantizándose por sus buenas condiciones como puede verse: tamaño de la platina 40 x 28. Darán razón en la imprenta de don Román Velandia. En esta misma casa hay para alquilar una buena bañera propia para comercio ó tienda. Se necesitan operarios con buenas referencias y que sepan bien su obligación. 1—15

Pianos

Los hay para alquilar en muy buen uso y á precios arreglados. Darán razón en el Juego Nuevo de pelota. 4—4

Nuevo motor á gas

sistema IBANEZ

Es el más sencillo y práctico. Este motor es el resultado de muchos años de experiencia. Otros motores necesitan ser desmontados cada ocho días para limpiarlos, sin lo cual no pueden trabajar. El motor sistema IBANEZ funciona hace más de once meses, sin haber soldado una sola pieza para limpiarlo, y se espera trabajar así un año ó más. Funciona lo mismo con gasolina y puede instalarse en cualquiera casa de campo etc. Talleres: Calle de la Ronda letra C, San Sebastian. Representantes en Pamplona, sucesores de S. Pinaquy.

ORO ESPAÑOL

MONEDA EXTRANJERA Se pagan los mayores premios MAURICIO GUIBERT 27, Mayor, 27.—PAMPLONA

A cambiar oro

Casiano Diaz abona premios elevados por el oro de todas clases. Plata lisa y cupones, tomamos en condiciones ventajosas. 17, Zapatería, 17 PAMPLONA

Subasta extrajudicial

A voluntad del dueño y en pública y extrajudicial subasta que tendrá lugar á las once de la mañana del día 8 de Agosto próximo venidero en la notaría del abogado don Salvador Echaide, plaza del Castillo número 39, 1.^o; se venderán en un solo lote 36 fincas rústicas, doce sitas en jurisdicción de Berriá y las restantes en la de Olaz-Subiza, y además una casa en este lugar por el precio mínimo de 9.902 pesetas que servirá de tipo en el acto de la subasta, y con arreglo al pliego de condiciones que con los títulos de pertenencia estarán de manifiesto en la expresada notaría. Pamplona 29 de Julio de 1892. 3—3

Aguas minerales

De Belascoain, Gestona, Panticosa, Zuazo, Betela, Grávalos, Rubinat, Loeches, Carabaña, Marmolejo, Vals Vich, Saint Galmier, La Bourboule, Orezza, Marienbad, Hunyadi-Yanos, etc., etc.; en la farmacia de Negrillos, Mayor 55 Pamplona. Se reciben encargos para traer toda clase de aguas minerales. 4—10 (a)

Tomado del *Diario de medicina de la Gran Bretaña*, de 3 de marzo de 1877: «El Hierro Dicalizado Bravais es una solución neutra de peróxido de Hierro bajo la forma coloidal, habiendo quedado separados todos los ácidos por la dialisis, y puede considerarse como la que, entre todas las soluciones hechas hasta ahora, se aproxima más á la forma bajo la cual se encuentra el hierro en la sangre.

EL LIBERAL NAVARRO

(Diario de la tarde)

Es el único diario de la tarde en esta localidad. De gran circulación en la provincia y fuera de ella. El que más adelanta noticias. El más barato en precios de suscripción, y el más económico para los señores anunciantes y que al mismo tiempo sean suscritores.

Colaboración inédita semanal de los más distinguidos escritores contemporáneos.

Folletines encuadernables, conteniendo las mejores producciones de los novelistas más célebres del extranjero.

Servicio telegráfico completo para las dos ediciones, de la capital y fuera de ella.

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia 34, planta baja—Pamplona

GARGANTA
VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente á los Señores PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emisión de la voz.

Breveté en el rotulo a firma
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

Las señoras y las jóvenes anémicas, á las que se aconseja el hierro, vacilan en tomar este medicamento que les cansa el estómago y les pone negros los dientes.— Con el Hierro Bravais no existen tales inconvenientes; se asimila enseguida sin producir cansancio, recolora la sangre y le da vigor y no ennegrece los dientes.

VINO DE PEPTONA ORTEGA

Nutrición completa

sin la intervención de las fuerzas digestivas del individuo

Preparado con vino generoso de España, dá tonicidad al estómago y facilita la digestión. Es indispensable á los convalecientes y personas débiles y todos los que padezcan de inapetencia, gastralgia, dispepsia y anemia, clorosis, úlceras gástricas, catarros intestinales, tisis, consunción, cuando el estómago no tolera alimentación y siempre que la digestión se verifica de una manera irregular.

Vino de Peptona y hierro.—Peptona de carne, chocolate de Peptona y Peptona de leche

Elaboración por medio del vapor. Venta por mayor.

QUEVEDO 7.—MADRID

Depósito en las principales farmacias de España y Ultramar.

Establecimiento termal

— DE —

URBERUAGA DE UBILLA

MARQUINA (VIZCAYA)

El más concurrido de todos los del Norte.

Situado á dieciseis y dieciocho kilómetros de Olaceta y Elgoibar respectivamente. Línea de Durango á Zumárraga. Los coches del establecimiento en combinación con los trenes.

Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Septiembre

Sus aguas nitrogenadas, bicarbonatadas, han sido premiadas en muchas exposiciones. Tienen virtudes especiales en las enfermedades del pecho, garganta, estómago, hígado, vías urinarias.

ÚNICAS ANÁLOGAS A LAS DE PANTICOSA

Temperatura, 27° centígrados.—Caudal, 32.622 litros por hora.

Estación telegráfica en el establecimiento.—Habitaciones para más de 400 personas.—Mesa 1.ª, francesa y española, á voluntad, 6 pesetas.—Mesa 2.ª, solo á la española, 4 pesetas.

Capilla, casino, jardín. Coches para escursiones á los puertos inmediatos.

Para informes, dirigirse á sus propietarios Aguirre Sarasúa Hermanos.

Taller de latonería y fundición de bronce

— DE —

IGNACIO DE ITUARTE

Aparatos para sulfatar viñas, llaves de todas clases, tubería de cobre y latón y demás artículos del ramo.

BILBAO—40, Iturrubide, 40—BILBAO

ROB BOYVEAU L'AFFECTEUR

Cura todas las Enfermedades que resultan de Vicios de la sangre, como Escrófulas, Eczema, Soriasis, Herpes, Liqueur, Impétigo, Gota, Reumatismo.

ROB BOYVEAU-L'AFFECTEUR

DE YODURO DE POTASIO

cura los accidentes sífilíticos antiguos ó rebeldes: Úlceras, Tumores, Gomas, Eczosis, así como el Linfatismo, la Escrófulosa y la Tuberculosa.

En Paris, Casa J. FERRÉ, F^{co} 102, rue Richelieu, S^o de BOYVEAU-L'AFFECTEUR, y en todas las Farmacias.

SALUD PARA TODOS

PILDORAS Y UNGÜENTO HOLLOWAY

Purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del estómago y de los intestinos Fortifican la salud de las constituciones delicadas, y son de un valor increíble para todas las enfermedades peculiares al sexo femenino en todas las edades Para los niños así como tambien para las personas avanzadas en edad su eficacia es incontestable.

EL UNGÜENTO

es un remedio infalible para los males de piernas, del seno, heridas antiguas, llagas y úlceras. Es famoso contra la gota y el reumatismo.

Y por todas las enfermedades del pecho no se reconoce otro por los males de garganta, bronquitis resfriados, toses,

Hinchazón de glándulas y todas las enfermedades cutáneas no tiene semejante, y por los miembros contraídos y juntas recias obra como por encanto.

Estas medidas se preparan solamente en el establecimiento del profesor HOLLOWAY, 78, NEW OXFORD STREET, antes 533, OXFORD STREET, LONDRES. Se ruega á los compradores examinen los rótulos de cada caja y pote, si no llevan la dirección 533, Oxford Street, Londón, son falsificaciones.

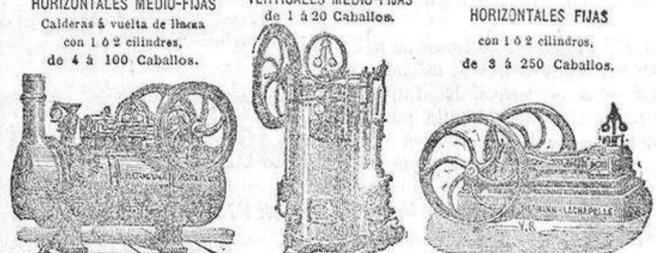
Depósito en Pamplona: Farmacia de Aguinaga, antigua de Esparza, Zapatería 25.

Casa HERMANN-LACHAPPELLE, J. BOULET & C^{IA} S^{RES}
31 y 33, Rue Boineot, PARIS

4 MEDALLAS de ORO, Exp. Univ. 1889, CRUZ de la Legión de Honor 1888.

ESPECIALIDAD DE MÁQUINAS DE VAPOR

HORIZONTALES MEDIO-FIJAS Calderas á vuelta de llanca con 1 ó 2 cilindros, de 4 á 100 Caballos.	VERTICALES MEDIO-FIJAS de 1 á 20 Caballos.	HORIZONTALES FIJAS con 1 ó 2 cilindros, de 3 á 250 Caballos.
--	--	--



MÁQUINAS de VAPOR para INSTALACIONES de ALUMBRADO ELÉCTRICO
Remesa franco de todos los Catálogos detallados

L'UNIÓN

Compañía Francesa Anónima de Seguros contra Incendios

FUNDADA EN EL AÑO 1828

Capital social.	francos	10.000.000
Reservas.	»	7.280.000
Primas en cartera.	»	66.441.000
Total de garantías.		83.721.000

BALANCE de 31 de DICIEMBRE de 1891

La Compañía asegura contra el incendio y contra la explosión del rayo toda clase de propiedades moviliarias é inmobiliarias.

Establecida hace ya SESENTA Y CUATRO años, garantiza más de 12.608.000.000 de valores y habiendo reembolsado 168.000.000 de francos, por perjuicios causados por incendios, ha dado numerosas pruebas de rectitud en el pago de siniestros.

La Compañía tiene Sub-directores y agentes en los principales centros de las provincias.

Sub-director en Pamplona, DON PEDRO RIEZU Y MUNARRIZ, Nueva 20 3.º

Pedir en todo el mundo **LAS AGUAS DE CARABAÑA**
Purgantes, depurativas, anti-biliosas, anti-herpéticas y anti-escrofulosas
UNICAS EN EL CONSUMO, VENTA FARMACIAS Y DROGUERÍAS